



## NOTE

1) Bardeli. — È probabile che questo cognome provenga da *Bardiles* o *Bardilo* « re illirico che dominò tutto il paese da sopra Rize, avendo a capitale Scodra, fino ai Cerauni non solo, ma che conquistò o invase l'Epiro, meno forse la Molottide, ed in parte la Macedonia, che sottopose a tributo.

Bardiles potrebbe interpretarsi *bardh-iil*=bianca stella.»-Camarda.

Nel canto X delle raps. D. R. lib. 2. si parla di un Gjin Bardella fratello (o come credo io legato in Vlania) di Milo-Shini.

2 È comunissima usanza degli albanesi chiamare il fidanzato « cipresso » e la fidanzata « vite » o « bianca vite ». Queste similitudini diedero forse origine ai due seguenti canti bellissimi.

### I.

La signora Elena si decise,  
consigliatasi con tre signori,  
di maritare la vite bianca  
e darle in sostegno il cipresso.

— Cipresso d'alto decoro,  
che possessi ti destina tua madre?

— Promisemi la montagna con greggi,  
mi promise le campagne con messi,  
con messi e con fiori;  
anche viali ove riddino i cori,

e quattro cavalli bardati,  
con quattro piggi che li cavalchino.  
— Dimmi tu, o vite, tenera vite bianca,  
che corrodo t'ha promesso tua madre?

— La madre mia mi promise  
nove pepli e nove camicie di lino,  
nove *chese* di velluto  
ricamate in oro,  
nove veli finissimi.

### II.

#### LA BALLATA DI DEMETRIO

Era Demetrio tra le schiere  
un vento ch'urta e svelle piante;  
era un fulmine che dietro porta  
nemi oscuri e temporali.

Era Demetrio tra i compagni  
la paroletta dolce che ci rende giocondi;  
era la gioja che rallegra,  
il sorriso che consola.

— Dalla bella io devo andare,  
o miei compagni, oggi statevi bene.

Così dicendo prese solitario la via  
che conduceva alla casa d'Angiolina.

Ma quando vi giunse  
trovò la porta serrata,  
chè una vecchia girandola  
poco prima era entrata.

Picchiò alla porta; affacciò: la vecchia,  
e gli disse: non vi è nessuno:  
mentre la bella con un giovane  
stava scherzando in casa.

Allora egli prese a calci la porta  
che cadde per di dentro.

Tutti furono assaliti dal terrore.  
Fece a pezzi quel giovane,  
scannò la donzella in seno,